

SF-DEM

SOZIALFUNKTIONEN BEI DEMENZ

FRAGEBOGEN

INSTRUKTIONEN FÜR INTERVIEWER/INNEN

Lesen Sie die Anweisungen in Anführungszeichen und die Fragen laut vor und zeigen Sie die Antwortkategorien (nächste Seite). Kreuzen Sie die Antworten des/der Befragten im Fragebogen an.

Wenn der/die Befragte die ersten drei Fragen nicht beantworten kann, beenden Sie das Interview.

Jede Frage wird mit 0 bis 3 Punkten bewertet. Summieren Sie die Punkte jeweils für Teil I, II und III. Addieren Sie anschließend die Punkte der Teile I - III für den Gesamtscore. Beachten Sie die umgekehrte Punktevergabe für die Fragen 12 bis 17. Im Teil IV werden keine Punkte vergeben.

Leiten Sie das Interview entsprechend der Version (Patient/in oder Angehörige/r) mit folgenden Worten ein:

„Ich würde Sie gern zu sozialen Aktivitäten befragen, denen Sie / _____ (Name des/der Patient/in) so nachgehen. Bitte wählen Sie die Antwort, die Ihre Situation während des vergangenen Monats am besten beschreibt.“

Erläutern Sie die Antwortkategorien gemäß folgender Definitionen:

Kategorie	Definition
Sehr häufig	jeden Tag
Oft	mehr als zweimal pro Monat, allerdings seltener als jeden Tag
Gelegentlich	ein- oder zweimal im Monat
Nie	kein einziges Mal während des vergangenen Monats

„Machen Sie sich keine Sorgen, falls einige Fragen nicht direkt auf Sie / _____ (Name des/der Patient/in) zutreffen. Das macht nichts, denn wir stellen allen dieselben Fragen. Es gibt keine richtigen oder falschen Antworten.“

Sehr häufig

Oft

Gelegentlich

Nie

SOZIALFUNKTIONEN BEI DEMENZ - FRAGEBOGEN

SF-DEM PATIENTENVERSION

Name Patient/in:

ID:

Name Interviewer/in:

Datum:

Uhrzeit:

TEIL I | „Zunächst werde ich Ihnen Fragen darüber stellen, in welcher Art und Weise Sie Zeit mit anderen verbringen.“

Wenn Sie an den vergangenen Monat denken, wie oft haben bzw. sind Sie ...?	Sehr häufig (3)	Oft (2)	Gelegentlich (1)	Nie (0)	Punkte
1. Besuch von Freunden oder Familienmitgliedern bei sich empfangen?					
2. Freunde oder Familienmitglieder zu Hause besucht?					
3. An Treffen der Gemeinde oder der Kirche teilgenommen?					
4. Mit Freunden oder Familienmitgliedern zusammen einkaufen gegangen?					
5. Ausflüge gemacht, sind ins Kino gegangen oder haben sich einen Vortrag angehört?					
6. Ein Café, Restaurant, eine Kneipe oder einen Verein besucht?					
7. Mit anderen zusammen trainiert, einen Spaziergang gemacht oder sportliche Aktivitäten unternommen?					
ZWISCHENSUMME TEIL I:					

TEIL II | „Nun werde ich Ihnen Fragen darüber stellen, wie Sie sich mit anderen verständigen und auseinandersetzen.“

Wenn Sie an den vergangenen Monat denken, wie oft haben Sie ...?	Sehr häufig (3)	Oft (2)	Gelegentlich (1)	Nie (0)	Punkte
8. Freunde oder Familienmitglieder mittels Telefon oder Computer kontaktiert?					
9. Eine Unterhaltung begonnen oder sind an einer Unterhaltung beteiligt gewesen?					
10. Mit anderen Menschen über Ihre Gefühle oder Sorgen gesprochen?					
11. Mit anderen Menschen über deren Gefühle/Sorgen gesprochen?					
Hinweis: Umgekehrte Reihenfolge der Bewertung bei Fragen 12-17	Sehr häufig (0)	Oft (1)	Gelegentlich (2)	Nie (3)	Punkte
12. Es als schwierig empfunden ein Gesprächsthema mit anderen zu finden?					
13. Der Unterhaltung anderer nicht folgen können?					
ZWISCHENSUMME TEIL II:					

TEIL III | „Als nächstes möchte ich Sie fragen, wie Ihr Umgang mit anderen war.“

Wenn Sie an den vergangenen Monat denken, wie oft haben Sie bzw. sind Sie ...?	Sehr häufig (0)	Oft (1)	Gelegentlich (2)	Nie (3)	Punkte
14. Sehr offen gesagt, was Sie wirklich denken?					
15. Durch andere Menschen irritiert gewesen?					
16. Einen Streit mit anderen gehabt oder andere Leute angeschrien?					
17. Festgestellt, dass Sie Dinge nicht tun wollten, die Sie normalerweise tun?					
ZWISCHENSUMME TEIL III:					

Bitte tragen Sie die Punkte der Teile ein und bilden Sie die Summe:

TEIL I		TEIL II		TEIL III	
---------------	--	----------------	--	-----------------	--

SF-DEM

SCORE:

(Teil I + II + III)

TEIL IV | „Abschließend möchte ich Sie fragen, was Sie allgemein über die Aspekte, über die wir im Interview gesprochen haben, denken.“

18. Wenn Sie Ihr Sozialleben im Großen und Ganzen betrachten, wie beurteilen Sie es jetzt?	Ausgezeichnet	Gut	Befriedigend	Schlecht

19. Wie ist es jetzt im Vergleich zu einem Jahr zuvor?	Viel besser	Etwas besser	Unverändert	Etwas schlechter	Viel schlechter

20. Würden Sie gern etwas an Ihrem Sozialleben verändern?	Ich würde lieber mehr tun	Ich möchte nichts ändern	Ich würde lieber weniger tun

SOZIALFUNKTIONEN BEI DEMENZ - FRAGEBOGEN

SF-DEM ANGEHÖRIGENVERSION

Name Patient/in:	ID:
Name Angehörige/r:	ID:
Name Interviewer/in:	
Datum:	Uhrzeit:

TEIL I | „Zunächst werde ich Ihnen Fragen darüber stellen, in welcher Art und Weise Ihr/e Angehörige/r Zeit mit anderen verbringt.“

Wenn Sie an den vergangenen Monat denken, wie oft hat/ist _____ (Name des Patienten)...?	Sehr häufig (3)	Oft (2)	Gelegentlich (1)	Nie (0)	Punkte
1. Besuch von Freunden oder Familienmitgliedern bei sich empfangen?					
2. Freunde oder Familienmitglieder zu Hause besucht?					
3. An Treffen der Gemeinde oder der Kirche teilgenommen?					
4. Mit Freunden oder Familienmitgliedern zusammen einkaufen gegangen?					
5. Ausflüge gemacht, ist ins Kino gegangen oder hat sich einen Vortrag angehört?					
6. Ein Café, Restaurant, eine Kneipe oder einen Verein besucht?					
7. Mit anderen zusammen trainiert, einen Spaziergang gemacht oder sportliche Aktivitäten unternommen?					
ZWISCHENSUMME TEIL I:					

TEIL II | „Nun werde ich Ihnen Fragen darüber stellen, wie sich Ihr/e Angehörige/r mit anderen verständigt und auseinandersetzt.“

Wenn Sie an den vergangenen Monat denken, wie oft hat _____ (Name des Patienten)...?	Sehr häufig (3)	Oft (2)	Gelegentlich (1)	Nie (0)	Punkte
8. Freunde oder Familienmitglieder mittels Telefon oder Computer kontaktiert?					
9. Eine Unterhaltung begonnen oder ist an einer Unterhaltung beteiligt gewesen?					
10. Mit anderen Menschen über seine/ihre Gefühle oder Sorgen gesprochen?					
11. Mit anderen Menschen über deren Gefühle/Sorgen gesprochen?					
Hinweis: Umgekehrte Reihenfolge der Bewertung bei Fragen 12-17	Sehr häufig (0)	Oft (1)	Gelegentlich (2)	Nie (3)	Punkte
12. Es als schwierig empfunden ein Gesprächsthema mit anderen zu finden?					
13. Der Unterhaltung anderer nicht folgen können?					
ZWISCHENSUMME TEIL II:					

TEIL III | „Als nächstes möchte ich Sie fragen, wie der Umgang Ihrer/s Angehörigen mit anderen war.“

Wenn Sie an den vergangenen Monat denken, wie oft hat/ist _____ (Name des Patienten)...?	Sehr häufig (0)	Oft (1)	Gelegentlich (2)	Nie (3)	Punkte
14. Sehr offen gesagt, was er/sie wirklich denkt?					
15. Durch andere Menschen irritiert gewesen?					
16. Einen Streit mit anderen gehabt oder andere Leute angeschrien?					
17. Festgestellt, dass er/sie Dinge nicht tun wollte, die e/sie normalerweise tut?					
ZWISCHENSUMME TEIL III:					

Bitte tragen Sie die Punkte der Teile ein und bilden Sie die Summe:

TEIL I		TEIL II		TEIL III	
---------------	--	----------------	--	-----------------	--



TEIL IV | „Abschließend möchte ich Sie fragen, was Sie allgemein über die Aspekte, über die wir im Interview gesprochen haben, denken.“

	Ausgezeichnet	Gut	Befriedigend	Schlecht
18. Wenn Sie das Sozialleben Ihrer/s Angehörigen im Großen und Ganzen betrachten, wie beurteilen Sie es jetzt?				

	Viel besser	Etwas besser	Unverändert	Etwas schlechter	Viel schlechter
19. Wie ist es jetzt im Vergleich zu einem Jahr zuvor?					

	Ich würde lieber mehr tun	Ich möchte nichts ändern	Ich würde lieber weniger tun
20. Würden Sie gern etwas am Sozialleben Ihrer/s Angehörigen verändern?			